

Moin hush
kelibsiz bine
ați venit

مرحبا witajcie bixer hâtin xos
gelmissiniz bienvenue bienve-
nida benvinguda خوش امیدید

will-

kommen boas-vindas tervetuloa welkom bun venit
välkomna velkomin pasveikinti tere tulemast Hoş geld-
iniz Добро пожаловать Moin hush kelibsiz bine

ați venit envenue **ANGEKOMMEN?** Moin bi-

men Finde Deinen Weg in Dithmarschen välkomna

velkomin pasveikinti tere tulemast Hoş geldiniz

Добро пожаловать Moin hush kelibsiz

مرحبا witajcie bixer hâtin xos gel-
missiniz bienvenue bienvenida

benvinguda خوش امیدید will-

vel-

mast



Check-list

„Arrival at Dithmarschen“ - What shall I do next:



Do I have a residence permit (right to stay)?
Do I need a visa?



Did I register with the registration office?



How can I get a job?
Did I register with the employment agency?



Do I have a health insurance?



What do I have to do for my child? When and where shall my child go to the daycare centre or to school?



Do I need a bank account?



Do I have to have my driving licence transferred?



Help in case of problems with the German language

Contents of this guide:

Check-list	Page 2
Welcome to Dithmarschen!	Page 4
First steps in Dithmarschen	Page 6
My new home – Living in Dithmarschen	Page 8
Bank account	Page 10
Language	Page 12
Work	Page 14
Mobility	Page 18
Education	Page 20
Family and social affairs	Page 24
Health	Page 30
Life in old age	Page 34
Leisure, sports and culture	Page 36
Important information at a glance	Page 40

Unfortunately, this guide is aimed at migrants with a residence permit only; asylum seekers could not get guidance from this brochure. Since there are constant changes in the right of asylum we refrain from stating the currently existing regulations here.

We ask for your understanding.



Welcome to Dithmarschen!

A new beginning in a foreign environment is not easy. Maybe, you are still unfamiliar with the country, its writing, language and culture.

This brochure shall assist you with first information in your start into a new home.



Information on Dithmarschen

- The district of Dithmarschen is located in Schleswig-Holstein, the northernmost federal state of Germany, and is surrounded by water: by the river Eider to the north, by the Kiel Canal to the east, by the river Elbe to the south, and by the North Sea to the west.
- Dithmarschen has an area of 1,427.84km².
- 133,525 (as per 31 Dec. 2012) people live here, about 6.6% of them have foreign roots, and about 3.5% are foreign citizens.
- The largest towns are Heide (20,914 inhabitants) and Brunsbüttel (12,706 inhabitants). In addition, the area of the district is subdivided into 6 administrative departments.

First steps in Dithmarschen

Usually, the Foreigners' Registration Office is the first place to go for newly immigrated foreign citizens. You will find this office in the district administration in Heide.

At the Foreigners' Registration Office you will get information concerning residence permit, naturalisation, travel document for foreign citizens and employment of foreign citizens. Here you could enquire whether you have a valid right of residence.

Under certain preconditions foreign citizens may enter Germany to work. For this you shall apply for a visa for purposes of employment in your home country. In the case that this application is approved you will get a visa for 3 months. During the term of this visa you shall file an application for granting a residence permit.

As soon as possible you shall get registered with the registration office of the administrative departments or towns as a new inhabitant in your place of residence. For this you will need an identification document, the rental contract for your flat, and a form which you will get from the citizens' office near your place of residence.




You will find the address and opening hours at the websites of the towns and administrative departments


The city of Heide:

 www.heide.de/rathaus-buergerservice/buergerbuero.html


The town of Brunsbüttel:

 www.brunsbuettel.de/Buergerservice/Buergerbuero/

The administrative department of Eider:

 www.amt-eider.de/index.php/oeffnungszeiten


The administrative department of Heider Umland:

 www.amt-heider-umland.de/index.php?id=buergerservice


The administrative department of Büsum-Wesselburen:

 www.amt-buesum-wesselburen.de

The administrative department of Mitteldithmarschen:

 www.mitteldithmarschen.de/amt.html

The administrative department of Marne-Nordsee:

 www.amt-marne-nordsee.de

The administrative department of Burg-St. Michaelisdonn:

 www.amt-burg-st-michaelisdonn.de

My new home

Living in Dithmarschen

A new flat

Usually, you will find a flat by means of housing offers. Flat advertisements are published in every daily and local newspaper as well as in the Internet. Housing offers are also published at the „Notice Board“, for instance in the supermarket. You may also ask your friends and acquaintances whether they know of an available flat. The more people know that you are looking for a flat the faster you will find an accommodation.

House rent

Normally, rented flats are let unfurnished in Germany. Sometimes, it is possible to take existing furniture from the previous tenant at a reasonable price. For individuals shared apartments (WG) are a cheap alternative.

You may also contact a housing association. They offer several cheap flats.





Before moving into a rented flat a contract is concluded between the lessor and the future tenants. This rental agreement comprises the rights and duties of both parties. Here also the security deposit is fixed, which has to be paid before moving in. This is an assurance for the lessor and often amounts to two monthly rents. The amount is returned to you after the termination of the rental agreement.

When choosing a flat and during the flat handover you shall watch out for damages. Put them down in a written record. In case of difficulties with the lessor you may contact the public advice centres of the district courts or the arbitration authorities of the Schleswig-Holstein Ministry of Justice, Culture and Europe.

The costs of the flat comprise the rent and ancillary costs (for heating, water, garbage collection etc.).

Waste separation:

In Germany, the household waste is separated into plastics, paper, organic waste and residual waste. Glass is disposed of in glass containers. You may find these containers at several places in your place of residence. For each community there are two dates fixed for the collection of bulky waste. On these days all bulky items of home furniture and household goods which shall be disposed of are collected at the roadside.

Plastics/packagings		yellow bag or bin
Residual waste		black bin
Paper		blue bin
Organic waste		green bin (composting, if possible)

Organisational issues

In addition to the payments for the flat you will be charged for electricity, broadcasting fees and telephone. You will have to regularly pay the costs of electricity to your electricity supplier. These instalments are then offset against your annual consumption of power. In Germany, every household is obliged to pay broadcasting fees (€17.98 per month). Persons having a low income or receiving social benefits may be excepted from these payments. For this, please contact the citizens' office of your place of residence.

Households with low income may receive an accommodation allowance in order to be able to bear the reasonable accommodation costs. Basically, everybody may apply for accommodation allowance. You will get the application form and further information in the citizens' office of your place of residence.

Additional information:

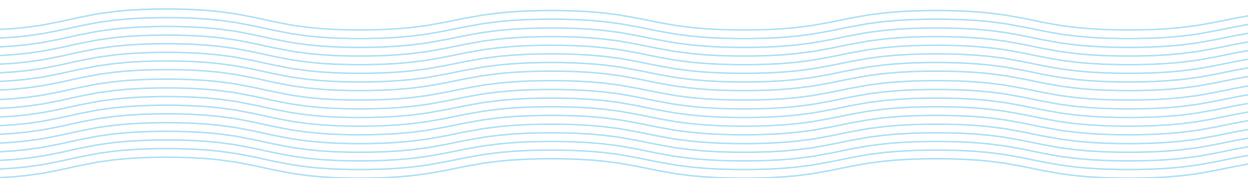
Deutscher Mieterbund:	www.mieterbund-schleswig-holstein.de
Wohnbaugesellschaft Eiderstedt:	www.wobau-eiderstedt.de

Bank account

In Germany, you need a current account into which your income will be transferred. From this account you may transfer money yourself to pay invoices. For regular payments such as house rent or electricity you may arrange a standing order. If so, the respective amount will be automatically transferred every month.

In addition, you may pay invoices by direct debits. You may open an account with any bank. Consider account management fees and other bank charges.

After opening a current account you will get an EC card by which you may withdraw cash and pay in most of the shops.





Language the key to a successful integration!

Language is the key to a successful integration! The faster you learn the new language the greater your chance is to soon settle better in your new home. A good knowledge of the German language opens the doors to social life in the new surrounding and is a precondition for all other things. The best and fastest way to learn the language is to attend language courses (e.g. at the adult education centre).

Under certain preconditions you may also attend integration courses. For information on whether you may attend an integration course, the costs of the course and how to be admitted to a course see the website of the Federal Agency for Migration and Refugees (BAMF) or contact the adult education centres (VHS) in Heide, Meldorf and Brunsbüttel.

BAMF:


 0911 9430

 www.bamf.de

VHS Brunsbüttel:

Max-Planck-Straße 9-11
25541 Brunsbüttel

 04852 51222

 www.vhs-brunsbuettel.de

Association of the VHS in Dithmarschen:


Süderstraße 16 / Ditmarsia
25704 Meldorf


 04832 4243

 www.vhs-dithmarschen.de

VHS Heide:

Markt 29
25746 Heide



 0481 6850431

 www.vhs-heide.de

Furthermore, there is an opportunity in Heide to attend a German language course for migrants free of charge organised by the association „Brücke Dithmarschen e. V.“. There are German language courses with childcare organised free of charge for immigrated women with children in the Sankt Georg school in Heide. For information please see here:


Brücke Dithmarschen e.V.:

Neue Anlage 23-25
25746 Heide

 0911 9430
 www.bamf.de

„Migrantenmütterkurse“ (courses for migrated mothers):

Bürgermeister-Fehrs-Straße 13-15
25746 Heide
Eingang 2

 0481 89146
On Mondays: 15:00 h – 16:30 h
On Wednesdays: 15:00 h – 16:30 h

Work

Work ensures your basis of livelihood and promotes your integration into the society. The precondition for participating in the labour market is a work permit and a good knowledge of the German language.

Citizens of the European Union may enter Germany without a visa and are free to work here. Immigrants from the most recent EU member states (at present from Croatia) need a work permit (EU work permit) in order to be allowed to work in Germany. This permit is issued by the Foreigners' Registration Office.

Immigrants from other countries also need a work permit from the Foreigners' Registration Office, for which you have to apply. For this you need an employment contract or a job offer and a job description (to be completed by the employer). If you have already worked for this employer please include your last three payslips.

The work permit is only granted if the job cannot be filled by a German, EU citizen or another employee with preferential treatment (immigrants who have been living in Germany for a longer period of time).

Taxes and insurances

In Germany, taxes will be directly deducted from your salary. This applies to income tax, solidarity surcharge and church tax. Your social insurance contribution is also deducted from your gross income, i.e. health insurance, nursing care insurance, unemployment insurance and pension insurance.

Recognition of qualifications

In Germany, many authorities are responsible for the recognition of foreign professional qualifications. The „Diakonische Hilfswerk“ in Meldorf offers advice in this field.

Diakonisches Werk Dithmarschen:

Nordermarkt 8
25704 Meldorf

☎ 04832 9720

🏠 www.dw-dith.de/migration/index.php?rubric=migration

For getting your school-leaving qualifications recognised please contact the Ministry for Education and Science of the Land of Schleswig-Holstein.

Ministry for Education and Science:

Brunswiker Straße 16-22
24105 Kiel

☎ 0431 9885805

🏠 www.schleswig-holstein.de/MBW/DE/MBW_node.html

Your employer will bear about half of the social insurance costs. This social insurance provides security in cases of illness, need of care, unemployment and in old age.

Unemployment

In case of unemployment you are obliged to contact the Employment Agency. There you will get information concerning the chances of getting a new job and your entitlement for financial support. The Employment Agency and the Job Centre Dithmarschen will assist you in getting a new job and filing job applications. You may find job offers for your application in local and regional newspapers (for example in the Dithmarscher Landeszeitung or the SHZ) and in the Internet.

Job Centre Dithmarschen:

Location Meldorf


Bütjestraße 1
25704 Meldorf

 04832 98798

Job Centre Dithmarschen:


Location Brunsbüttel

Von-Humbolt-Platz 9
25541 Brunsbüttel

 04852 969196

Agentur für Arbeit (Employment Agency):


Rungholtstraße 1
25746 Heide

 0800 4555500

 www.arbeitsagentur.de

Job Centre Heide:

Rungholtstraße 1
25746 Heide

 0481 98980

If you are temporarily or permanently unable to work for health reasons please contact an SGB XII office.

The SGB XII Büro Nord in the district administration is the competent authority for the city of Heide as well as for the administrative departments of Büsum-Wesselburen, Heider Umland and Eider. The responsible advisor will be assigned according to your family name (A-Je; Jf-Rel, Rem-Z).

SGB XII-Büro Nord:

Stettiner Straße 30 ☎ 0481 971560
25746 Heide ☎ 0481 971521
 ☎ 0481 971305

The inhabitants of the administrative department of Mitteldithmarschen as well as from Burg and Süderhastedt shall contact the SGB XII-Büro Mitte in Meldorf for assistance.

SGB XII-Büro Mitte:

Bütjestraße 1 ☎ 04832 601180
25704 Meldorf

SGB XII Süd in Brunsbüttel is responsible for the city of Brunsbüttel, St. Michelsdonn, Eddelak and the administrative department of Marne-Nordsee.

SGB XII-Büro Süd:

Koogstraße 61-63 ☎ 04852 391142
25541 Brunsbüttel ☎ 04852 391143

Further information:

www.jobboerse.arbeitsagentur.de
www.dithmarschen.de/Informationen-beschaffen/Kreisverwaltung/SGB-XII

Mobility in Dithmarschen

Dithmarschen is a predominantly rural region. Therefore, one is dependent on means of transport. In case you do not have a car of your own you may use the means of local public transportation (ÖPNV).

Trains run through and beyond the territory of the district. The railway company NordOstseeBahn regularly runs between Hamburg and Sylt and stops in Burg, St. Michaelsdonn, Meldorf, Heide and Lunden. The railway company Nordbahn also takes you from Büsum via Heide and Albersdorf to Neumünster.

Within the territory of the district there are several bus lines. If you have to regularly take the bus or train the transport services offer saving options such as weekly or monthly tickets. You can find the timetables of buses and trains at the bus and train stations and in the internet.

Buses:

 www.dithmarschen.de/Informationen-beschaffen/Busfahrplan

The public dial-a-bus service „Rufbus Dithmarschen (RUDI)“ runs on demand only. If you want to travel on a RUDI-line you have to announce that before by telephone.

Trains:

 www.bahn.de

 www.nob.de

 www.nordbahn.de

Because many things in Dithmarschen are designed for being accessible by car, a car of your own will make many things easier. You need a driving licence to drive a car in Germany. If you have a foreign driving licence you may transfer it into a German driving licence. In the case that you obtained your driving licence in another European country you may have your driving licence transferred within 6 months. For other countries of origin you may need to pass a theoretical or practical examination (depending on the country).

In order to obtain a driving licence you have to attend a driving school. There you can also get advice on what is needed for a driving licence.

In German traffic all passengers of a car are obliged to wear seat belts. In general, the maximum speed is 50km/h inside towns and 100km/h outside towns. But pay attention to other speed limits, too! It makes sense to refrain from drinking before driving. Currently, the blood-alcohol limit is 0.3.

Cycling is a very popular activity in Dithmarschen. For this we have specially signposted cycle tracks. Thus, you may reach many things in the near surrounding by bike. As a cyclist you also have to follow the road traffic regulations. For cyclists the blood-alcohol limit is 1.6 at the moment. Some organisations and clubs offer cycling tours. Thus, you may get better acquainted to the region.

Further information:

www.tuev-nord.de/de/allgemeine-infos/auslaendische-fuehrerscheine-8742.htm

www.bike-info-regional.de/pages/bundeslaender/sh/dithmarschen.php

Education

In Germany, every child has to attend school. Compulsory education usually starts at the age of 6 and ends at the age of 18. As parents, you are responsible for ensuring that your child attends school.

The school life of your child starts with enrolling her/him at the respective primary school. This school will arrange a „school entrance examination“ to be carried out by the local public health department. Hereby you may also express your wishes for attending another primary school. The language level will also be assessed during the examination. If necessary, your child will have to attend intensive courses (SPRINT) for promoting the language proficiency.



If your child has only a little knowledge of the German language he or she will be taught at a DaZ centre (DaZ means German as a second language). The lessons aim at improving the knowledge of the German language in order to be able to better follow the lessons at school. In this centre the children will intensively develop their knowledge of the German language within 6 to 12 months so that they are enabled to follow the lessons at their schools according to their talents. The DaZ lessons are held in the Christian Bütje school in Meldorf.

**DaZ centre Dithmarschen:****Christian-Bütje-Schule**

School principal: Guido Sell

Coordinator of the DaZ centre: Birthe Martens

Büttelsweg 2

25704 Meldorf

☎ 04832 55090

📠 04832 55092

✉ Christian-Buetje-Schule.Meldorf@schule.landsh.de

District consultant for German as a second language in the Dithmarschen district:

Birthe Martens

✉ dithmarschen@daz-sh.de

A good education will give your child a promising starting situation in the labour market. The higher the school qualification the more options the young people have. The choice of a school type is not the final decision on a school qualification. It is also possible to take the Abitur school leaving examinations (A-level) after finishing the O-level.

After completing the school

After completing the school there are several possibilities to prepare for a profession. Most of the professions (such as industrial clerk, hairdresser, carpenter etc.) are learnt during an in-company vocational training.

However, a higher-level school-leaving qualification provides more chances of learning a profession than the first general education qualification. During an in-company vocational training one works in the company and attends the vocational school, too. Thus, the apprentice gains theoretical as well as practical knowledge. Some professions (e. g. educator) are learnt in a scholastic vocational education at a technical college. With the higher education entrance qualification (Abitur) one can study at a university or an advanced technical college. In addition, there is a dual study, i.e. a study at a university is combined with a vocational training in a company.

Many institutions offer information and vocational guidance for school graduates. To get a first orientation it makes sense to visit the vocational information centre (BiZ) at the Labour Agency.

Vocational information centre:

Rungholtstraße 1

25746 Heide

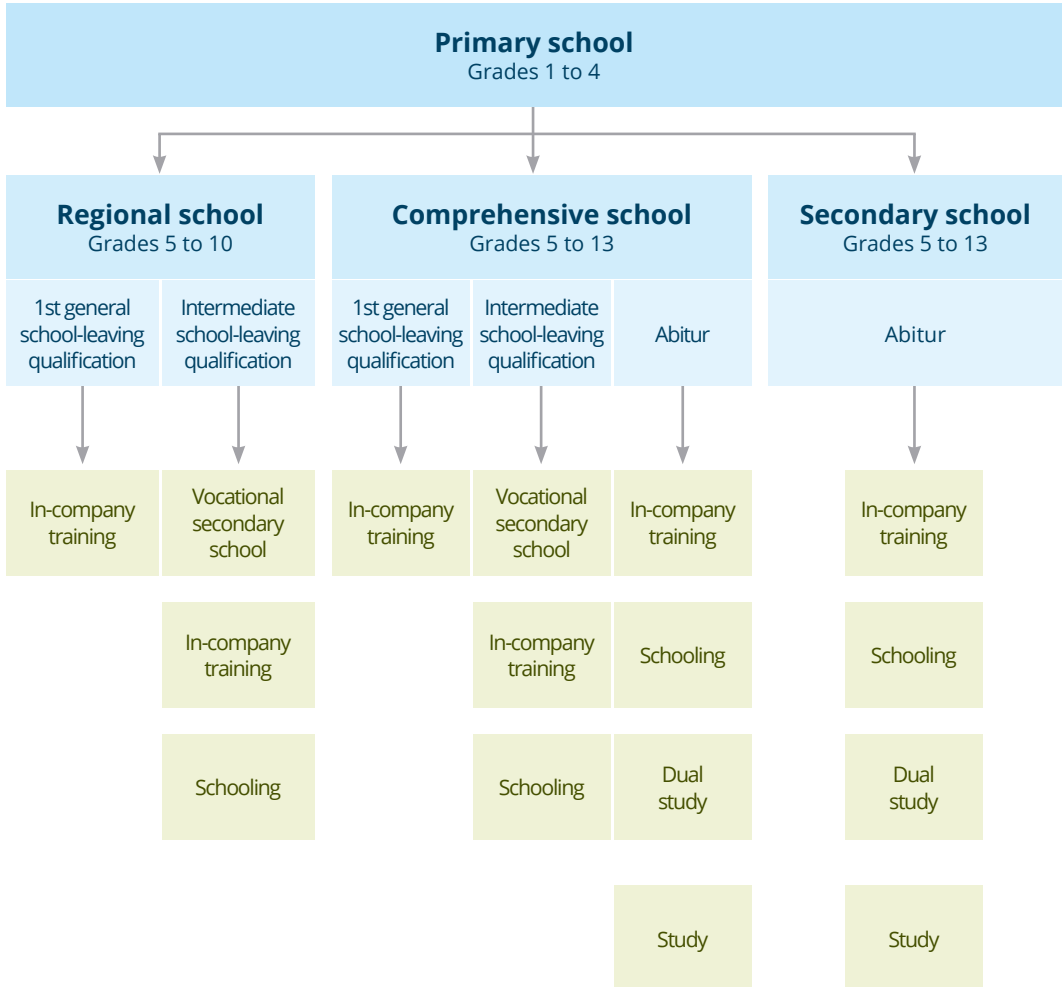
✉ Heide.111-BIZ@arbeitsagentur.de

Further information:

www.schleswig-holstein.de/Bildung/DE/Bildung_node.html

www.bildungsportal-dithmarschen.de

www.bbz-dithmarschen.de





Family and social affairs

The family is the smallest social unit in our society, upon which many things are based. Therefore, families are especially protected and encouraged.

Marriage

Those who want to marry in Germany must be of legal age. The marriage is done in a registry office by a registrar.

The marriage can only take place if it is the free will of the wedding couple. A forced marriage is prohibited in Germany. Same-sex couples may enter into a registered civil partnership. This partnership has fewer rights than marriages. People with foreign nationalities can marry German citizens if there are no objections by the national laws of the country of origin. Please contact the respective registry office at your place of residence for information about which documents are needed for your marriage.



Pregnancy and birth

In case of a pregnancy you may seek advice from various institutions and in particular from your medical doctor.

In Germany, the Maternity Protection Law serves the protection of working (expectant) mothers and their children.

In particular, it shall protect the mother and her children from dangers, excessive demands, health damages at the workplace, from financial damages as well as from job loss during the pregnancy and for a limited time after giving birth to the child.

The employer must arrange for a safe job of an expectant mother during her pregnancy and after giving birth. The workplace must be protected from dangers for the life and health of the child. Therefore, please inform your employer as soon as possible about your pregnancy and the estimated date of birth. Expectant and nursing mothers are subject to a special protection against dismissal.

Expectant mothers are not allowed to work during the last 6 weeks before giving birth and during 8 or 12 weeks after delivery. In order to protect the women from financial disadvantages in that time there are various financial benefits according to the Maternity Protection Law:

- maternity benefit
- Employer's contribution to maternity pay before and after the childbirth
- maternity wage (compensation in cases of prohibited employment)

The birth of a child has to be registered at the respective registry office within one week after the birth. Is the child born in a hospital, in general the hospital has to report the birth. Besides the parents, every other person attending the birth is obliged to report the birth of a child.

Custody

Custody is the right and the duty to care for a minor child. As parents you have a maintenance obligation. Thus, you have to give the child for instance accommodation, sufficient food and clothing. The child is entitled to be promoted as best as its parents can afford. The parents are also obliged to support the child in an education that corresponds to its talents.

If the parents get separated one parent may apply for transferring the custody on him/her. For this decision the well-being of the child stands in the focus. Children over 14 years of age may object this transfer. If the child objects or the other parent does not agree to the application, a court will review the best interests of the child.

Childcare

It is the right and duty of parents to care for their children and to bring them up. The state will support the parents hereby. One essential part of this state support is the offered child daycare. It makes sense to use this offer. You then have the chance to attend a language course or to work. At the same time, your child will be promoted in the child daycare and has the opportunity to play and learn together with other children.

The language development of the child will also be supported by attending a daycare centre.

There are various forms of childcare in Germany. The most important ones are daycare centres (KiTa) and childminders. Since August 2013, there is a legal entitlement for a nursery place for children who are older than one year. Thus, if needed, a nursery place has to be made available in a daycare centre or by childminders. KiTas have an educational and caring mission. This promotes the social, emotional, physical and mental development of the child.

You can find a list of daycare centres in Dithmarschen under the KiTa portal:

Web: www.kinderbetreuung-nord.de/index.php?page=kreis&kreis=dithmarschen

Some KiTas also participate in the support project „Offensive early chances: KiTas focussing on language and integration“. Here, the linguistic competence of the children is promoted in particular.

For those KiTas in Dithmarschen that are participating in this project go to:

Web: www.fruehe-chancen.de/informationen_fuer/spk/standortkarte/dok/517.php

For further information
please contact:

The district of Dithmarschen:

Ms. Birgitt Encke

☎ 0481 971529

✉ birgitt.encke@dithmarschen.de

Childminding means that the children are temporarily cared for by a nanny. The advantage of this form of care is the high flexibility.

Nannies could adapt to irregular working hours and make it possible that parents can bring their children early in the morning, late in the evening or at weekends and public holidays. In addition, the child is looked after in a family atmosphere and according to a structured daily routine.

For more information on this please contact:

The district of Dithmarschen:

Ms. Christina Lück

☎ 0481 971406

✉ christina.lueck@dithmarschen.de

Domestic violence

Any exercise of violence in a domestic community is liable to prosecution in Germany.

This applies to all forms of psychological, sexual and/or physical assaults. It does not matter where these assaults happen if they result from a relation of „domestic community“. Women may seek advice and protection at the advice centre of the organisation „Frauen helfen Frauen e.V.“ (women are helping women) and in the women's refuge (Frauenhaus).

Frauenhaus Dithmarschen e.V.:

☎ 0481 61021

✉ info@frauenhaus-dithmarschen.de

🏠 www.frauenhaus-dithmarschen.de

Financial support for family maintenance

Please contact the citizens' office of your place of residence and the Labour Agency or the job centre to get information about possible financial aids. For instance, you are entitled to get:

- Child benefit (for the 1st and 2nd child €184 for each child; for the 3rd child €190; and from the 4th child on €215)
- Housing allowance (if you have a low income)

You can find further information under:

www.familienportal-dithmarschen.de

www.familienrecht-ratgeber.de/

www.bmfsfj.de/BMFSFJ/familie.html

Pregnancy counselling service:

www.kompass-dithmarschen.de/schwangerschaftskonfliktberatung.html

Maternity protection:

www.bmfsfj.de/BMFSFJ/gesetze,did=3264.html

Childcare:

www.kinderbetreuung-nord.de

www.fruehe-chancen.de

Concerning the issue of domestic violence:

www.polizei-beratung.de

www.frauenberatung-dithmarschen.de



Health

If you live in Germany, you must be insured by a health insurance company. Your children are insured free of charge by your family insurance. You are free to choose your insurance company. You will get a health insurance card as an evidence of your insurance. The consumer advice centre (Verbraucherzentrale) will provide you with all information about the various health insurance companies. It also makes sense to compare the companies using an online portal.

The health insurance bears the costs of medical treatments. For buying medicine you have to make a small additional payment. In general, these are 10% of the price. Anyhow, the additional payment amounts to at least €5 and at maximum €10.


You are free to choose your medical doctor. A good physician listens to you, explains why and how he or she is going to treat you and refers you to a specialist if necessary. If you are not satisfied with your physician you may change to another physician.

For life-threatening emergencies, dial the telephone number 112 to call an ambulance. For all other emergencies you can contact the casualty department of your hospital or call 116 117 to find out with the on-call service of the Association of Statutory Health Insurance Physicians which doctor can treat you.

Hospital Westküstenklinikum Heide:

Esmarchstraße 50

25746 Heide

 0481 7850

 www.westkuestenklinikum.de

Hospital Westküstenklinikum Brunsbüttel:

Delbrückstraße 2

25541 Brunsbüttel

 04852 9800

 www.westkuestenklinikum.de

Medical check-ups are important to stay healthy for a long time. There are many free medical check-ups which you and your family should make use of (e.g. cancer prevention, dental care, regular examinations for children, so-called U-Examinations). In addition to the medical check-ups it is advisable that children as well as adults get vaccinations. Children are vaccinated against major diseases during the U-Examinations. These injections are then repeated when the children grow up. Adults, too, may get vaccinations, e.g. against influenza.

Most of the times, your health insurance will bear the costs. Ask the public health department for more information. This department also performs the „school entrance examination“ of your child.

Visit to a medical doctor

If you fall sick or have another medical concern you should consult a medical doctor. Because in Germany you are free to choose a doctor you may visit any medical doctor in your surrounding. The German health system distinguishes between „family doctors“ and specialists. Family doctors are general practitioners and are the first person to be contacted in case of an illness. You should look for a permanent family doctor. If necessary, he/she will refer you to a suitable specialist. These are doctors specialized in various areas, e.g. skin diseases, heart diseases or surgery. In certain cases you may also consult a specialist directly.

In case of health problems the best thing is to make a telephone call to make an appointment with the doctor. Tell them already on the telephone about your illness. Always take your health insurance card with you.

In preparation of your visit to the doctor you may take notes and formulate questions. Take down your medical problems, whether you currently take any medicine and whether you are under medical treatment now. These information will help the doctor to determine the right treatment for you. If you do not speak enough German, you should have your notes translated or take an interpreter with you to see the doctor. In the „Doctors' Atlas“ you may also find doctors who speak your language.

Assistance in case of disabilities

If you or a member of your family have a physical, mental or psychological handicap, you will in Germany receive financial and organizational support as well as personal subsidy from the state, to allow you to participate in the life of our society. Online in the „family portal“ or at the specialist department of the district administration for integration assistance you can get information on which help applies to your individual case.

Further information:

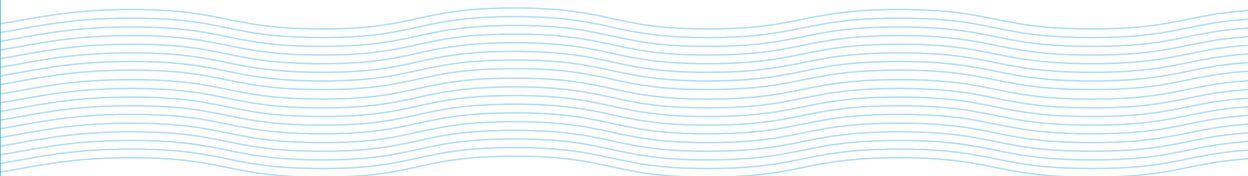
www.familien-portal.de

www.arzt.weisse-liste.de

www.arzt-atlas.de

Integration assistance:

www.dithmarschen.de/index.php?NavID=2046.96&object=tx|2046.4815.1





Life in old age

In an advanced age the requirements with regard to housing will change. With increasing age mobility decreases and the need for support increases. There are several options to coordinate the way of living and the support needed. The most important options are outpatient care, nursing communal living and inpatient care.

In case of outpatient care, a caregiver will regularly come to your house to assist you. Thus you will get the help you need while staying at home. The nursing insurance fund will provide supporting and advisory services.

In the case that you are in need of care you may also lead an autonomous life in a nursing communal living. Hereby, the flat is adapted to the situation of life of the inhabitants. Here you will get professional assistance in everyday life and live together with other people. In Dithmarschen, there is currently one approved flat-sharing community which is located in Brunsbüttel.

If an outpatient care is not possible or insufficient, an inpatient care will be required. In Dithmarschen there are 33 inpatient facilities for the elderly or people who are in need of care. There, the residents live in single or double rooms which they can furnish with their own furniture, too. They get a comprehensive domestic help and care.

For detailed information concerning care please contact the care support centre in the Dithmarschen district. There you may arrange an individual appointment to get competent advice.

Care support centre:

Esmarchstraße 50

25746 Heide

 0481 7851112

 www.westkuestenlinikum.de

Further information:

www.bmg.bund.de/pflege/leistungen

www.wohnen-im-alter.de

www.pflegelandschaft-dithmarschen.de

Leisure, sports and culture

Your participation in society does not only take place in your working environment but in your leisure time in particular. Leisure activities and cultural life account for a great portion of the German society. Watch out for offers that meet your interests e.g. in your surrounding or in the newspaper. Everybody is invited to make a contribution according to his/her own skills and peculiarities.

Clubs

Clubs and an active club life have a long-standing tradition in Germany and in Dithmarschen in particular. Here, sports clubs account for the largest share. There is a broad range of sports offered in Dithmarschen, where you may participate. The commitment of the club members is the basis of the sports clubs. The more people participate the better is the club life.



Besides this many people are involved in the cultural or social fields. In music clubs you play music together and perform at various local events. Many events are organised by art and culture clubs. Thus, you may participate in shaping the cultural life in Dithmarschen. Furthermore, there are associations promoting institutions or social purposes by donations and commitment. In Dithmarschen there are also associations for the protection of local culture and customs.

The local volunteer fire brigade has a prominent place among the clubs and associations in Dithmarschen. In the territory of the district fire protection is ensured by the work of the various volunteer fire brigades. Thus, the safety of the Dithmarschen inhabitants is based upon the commitment of the members of the volunteer fire brigades.

Pay attention to the abbreviation „e.V.“ in the name of clubs or associations. These clubs are authorised and a membership there is legally safe. In most cases, you have to pay a regular membership fee. Hereby, low-income families are subsidised.



Offers for children and young people

There are youth centres or active youth groups in several locations in Dithmarschen. Young people can spend their leisure time together there. The Kreisjugendring Dithmarschen as well as the youth welfare organisation of the district have numerous offers for children and the youth.

Cultural centres and theatres

Local groups regularly organise events in the towns. In addition, the regional theatre of Schleswig-Holstein stages productions in Dithmarschen several times a year. Cinemas are in Heide („Lichtblick“), Meldorf and Brunsbüttel.

Tivoli:

🏠 www.tivoli-heide.de

Stadttheater:

🏠 www.stadttheater-heide.de

Elbforum:

🏠 www.elbforum.de

Music events and discotheques

In Dithmarschen you can find good entertainment in the evenings, too. There is one discotheque (MATRIX Heide) as well as several bars and restaurants in Schuhmacherort. In Meldorf, regularly the Music Circus takes place. In addition, there are several events such as the Dithmarschen Rock Festival and various „barn parties“.

Shopping

Most of the shops open Monday to Friday from 9 a.m. to 6 p.m. and on Saturdays from 9 a.m. to 2 p.m.. The opening hours of the individual shop are often indicated at the notice board in the shop. Supermarkets open from 8 a.m. to 8 p.m. Banks close at 4 or 5 p.m. already. But the ATMs are available outside business hours, too.

Regional events

- Heider Marktfrieden (a medieval market - every two years in summer)
- Büsumer Sommer Open Air (July/August)
- Festival at the dyke in Friedrichskoog (July/August)
- Dithmarscher Rock Festival (August)
- Cutter regatta in Büsum (in summer)
- Brunsbütteler Wattolümpiade (in summer)
- NOK-Romantika in Burg and Brunsbüttel
- Dithmarscher Kohltage (cabbage days - September)
- Holzmarktfest in Burg (timber market festival) in Burg (about every 5 years)

For information on the the exact dates see the local newspapers or, together with other interesting events, you will find it under www.echt-dithmarschen.de.

Further information:

www.ksv-hei.de








www.familienportal-dithmarschen.de

www.kjr-dithmarschen.de

Important information at a glance

In Germany you are obliged to carry your identity card with you as soon as you have completed your 16th year.

Telephone numbers

Fire brigade and ambulance service:	 112
Police:	 110
Emergency medical service:	 116 117
Poison information centre:	 0551 19240
Blocking of EC cards:	 116 116
Central number of public authorities:	 115
The Federal Agency of Migration and Refugees:	 0911 943 0

In Germany, telephone numbers usually consist of the area code of the place (e.g. 0481 for Heide) and the individual phone number. For telephone calls within one location the area code is not needed.

The country code for Germany is 0049.

Dithmarschen District Administration***Foreigners' Registration Office***

Stettiner Straße 30

25746 Heide

☎ 0481 971268

Diakonisches Werk Dithmarschen***Social counselling for migrants***

Nordermarkt 8

25704 Meldorf

☎ 04832 9720

Labour Agency

Rungholtstraße 1

25746 Heide

☎ 0800 4555500

🏠 www.arbeitsagentur.de

Hospital Westküstenklinikum Heide

Esmarchstraße 50

25746 Heide

☎ 0481 7850

🏠 www.westkuestenklinikum.de

Hospital Westküstenklinikum Brunsbüttel

Delbrückstraße 2

25541 Brunsbüttel

☎ 04852 9800

🏠 www.westkuestenklinikum.de

Public holidays in Schleswig-Holstein

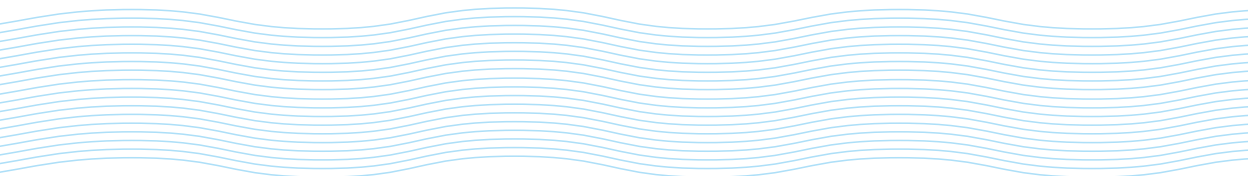
- New Year: 1 January
- Good Friday
- Easter Sunday
- Easter Monday
- Labour Day: 1 May
- Whit Sunday
- Whit Monday
- Anniversary of German Unification: 3 October
- Christmas Day: 25 December
- Boxing Day: 26 December

Living integration

The district of Dithmarschen welcomes all migrants. We would like to see that you get to know and learn to love Dithmarschen. Use this brochure and other options offered in the fields of language, education and integration to feel at home in Dithmarschen as soon as possible.

Integration is a dynamic social but also individual process based upon mutual openness. All people in Dithmarschen are responsible for developing coexistence. Integration shall enable all parts of the population to participate in economic and social life. As regards the promotion of integration there is the principle of „promoting and demanding“. This especially refers to learning the language, your professional development and social participation.

For information concerning various areas of life please refer to the website www.integration-dithmarschen.de. There you can also get informed about the current events for promoting the intercultural exchange.



Moin hush
kelibsiz bine
ați venit

مرحبا witajcie bixer hâtin xos
gelmissiniz bienvenue bienve-
nida benvinguda خوش امیدید

will-

kommen boas-vindas tervetuloa welkom bun venit
välkomna velkomin pasveikinti tere tulemast Hoş geld-
iniz Добро пожаловать Moin hush kelibsiz bine
ați venit

envenue **ANGEKOMMEN?** Moin bi-
willkom-
men **Finde Deinen Weg in Dithmarschen** välkomna

velkomin pasveikinti tere tulemast Hoş geldiniz

Добро пожаловать Moin hush kelibsiz

مرحبا witajcie bixer hâtin xos gel-
missiniz bienvenue bienvenida

benvinguda خوش امیدید will-

kommen boas-vindas tervetuloa

welkom bun venit välkomna

velkomin pasveikinti tere tulemast

Hoş geldiniz Добро пожаловать

Moin hush kelibsiz

مرحبا witajcie bixer hâtin xos gel-

missiniz bienvenue bienvenida

benvinguda خوش امیدید will-

kommen boas-vindas tervetuloa

welkom bun venit välkomna

velkomin pasveikinti tere tulemast

Hoş geldiniz Добро пожаловать

Moin hush kelibsiz



KREIS DITHMARSCHEN

Checkliste

„Ankommen in Dithmarschen“ - Was muss ich tun:



Habe ich eine Aufenthaltserlaubnis(-recht)?
Brauche ich ein Visum?



Habe ich mich schon bei der Meldebehörde angemeldet?



Wie finde ich Arbeit?
Habe ich mich schon bei der Agentur für Arbeit angemeldet?



Bin ich krankenversichert?



Was muss ich für mein Kind tun? Wann und wo muss mein Kind in die Kindertagesstätte oder in die Schule?



Brauche ich ein Konto?



Muss ich meinen Führerschein umschreiben lassen?



Hilfe bei Problemen mit der deutschen Sprache

Inhalt des Wegweisers:

Checkliste	Seite 2
Herzlich willkommen in Dithmarschen!	Seite 4
Erste Schritte in Dithmarschen	Seite 6
Mein neues Zuhause – Wohnen in Dithmarschen	Seite 8
Konto	Seite 10
Sprache	Seite 12
Arbeit	Seite 14
Mobilität	Seite 18
Bildung	Seite 20
Familie und Soziales	Seite 24
Gesundheit	Seite 30
Leben im Alter	Seite 34
Freizeit, Sport und Kultur	Seite 36
Wichtige Informationen auf einen Blick	Seite 40

Dieser Wegweiser richtet sich leider nur an Migranten mit Aufenthaltsrecht, Asylbewerberinnen und Asylbewerber können sich an dieser Broschüre nicht orientieren. Da im Asylrecht laufend neue Veränderungen eintreten, haben wir uns dagegen entschieden, die derzeit geltenden Regelungen mit aufzuführen.

Wir bitten um Verständnis.



Herzlich willkommen in Dithmarschen!

Ein Neubeginn in einer fremden Umgebung ist nicht einfach. Für Sie ist vielleicht das Land, die Schrift, die Sprache oder die Kultur noch unbekannt.

Diese Broschüre hilft Ihnen mit ersten Informationen bei dem Start in ihrem neuem Zuhause.



Infos über Dithmarschen

- Der Kreis Dithmarschen liegt in Schleswig-Holstein, dem nördlichsten Bundesland Deutschlands, und ist von Wasser umgeben: im Norden vom Flusslauf der Eider, im Osten vom Nord-Ostsee-Kanal, im Süden von der Elbe und im Westen von der Nordsee.
- Dithmarschen hat einer Fläche von 1.427,84 km².
- Hier leben 133.525 (Stand 31.12.2012) Menschen von denen etwa 6,6 % ausländische Wurzeln haben und rund ca. 3,5 % eine ausländische Staatsbürgerschaft besitzen.
- Die größten Städte sind Heide (20.914 Einwohner/-innen) und Brunsbüttel (12.706 Einwohner/-innen). Außerdem ist das Kreisgebiet in 6 Ämter aufgeteilt.

Erste Schritte in Dithmarschen

Die Ausländerbehörde ist meist die erste Anlaufstelle für neu zugewanderte ausländische Staatsangehörige. Diese finden Sie im Kreishaus in Heide.

Bei der Ausländerbehörde erhalten Sie Informationen zu Aufenthaltserlaubnis, Einbürgerung, Reiseausweis für ausländische Staatsangehörige und Erwerbstätigkeit von ausländischen Staatsbürgern. Hier können Sie sich erkundigen ob Sie ein gültiges Aufenthaltsrecht haben.

Ausländische Staatsangehörige können unter bestimmten Voraussetzungen zum Arbeiten nach Deutschland einreisen. Dafür müssen Sie ein Visum in Ihrem Heimatland ein Visum zwecks Erwerbstätigkeit beantragen. Wenn der Antrag bewilligt wird, wird ein Visum für 3 Monate erteilt. Innerhalb der Laufzeit des Visums muss ein Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis gestellt werden.

In Ihrem Wohnort sollten Sie sich zeitnah bei der Meldebehörde der Ämter bzw. Städte als neuer Einwohner oder neue Einwohnerin registrieren lassen. Dazu benötigen Sie ein Ausweisdokument, den Mietvertrag für Ihre Wohnung und ein Formular, das Sie im Bürgerbüro in Nähe ihres Wohnortes bekommen.



Die Adressen und Öffnungszeiten finden Sie auf den Internetseiten der Städte und Ämter:

Stadt Heide:

🏠 www.heide.de/rathaus-buergerservice/buergerbuero.html

Stadt Brunsbüttel:

🏠 www.brunsbuettel.de/Buergerservice/Buergerbuero/

Amt Eider:

🏠 www.amt-eider.de/index.php/oeffnungszeiten

Amt Heider Umland:

🏠 www.amt-heider-umland.de/index.php?id=buergerservice

Amt Büsum-Wesselburen:

🏠 www.amt-buesum-wesselburen.de

Amt Mitteldithmarschen:

🏠 www.mitteldithmarschen.de/amt.html

Amt Marne-Nordsee:

🏠 www.amt-marne-nordsee.de

Amt Burg-St. Michaelisdonn:

🏠 www.amt-burg-st-michaelisdonn.de

Mein neues Zuhause

Wohnen in Dithmarschen

Eine neue Wohnung

Eine Wohnung finden Sie meistens über Wohnungsangebote. In jeder Tages- und Lokalzeitung sowie im Internet finden Sie Wohnungsanzeigen. Am „Schwarzen Brett“ z.B. im Supermarkt hängen auch Wohnungsangebote aus. Fragen Sie auch Ihre Freunde und Bekannten, ob jemand von einer freien Wohnung weiß. Je mehr Menschen von Ihrer Wohnungssuche wissen, desto schneller finden Sie eine Wohnung.

Miete

Mietwohnungen werden in Deutschland in der Regel unmöbliert vermietet. Manchmal kann man vorhandene Möbel vom Vermieter kostengünstig übernehmen. Für Einzelpersonen sind Wohngemeinschaften (WG) eine billige Alternative.

Wenden Sie sich auch an eine Wohnungsbaugesellschaft. Diese haben mehrere kostengünstige Wohnungen im Angebot.




Vor einem Einzug in eine Mietwohnung wird zwischen dem Vermieter und den zukünftigen Mietern ein Vertrag geschlossen. In dem Mietvertrag stehen die Rechte und Pflichten der zwei Parteien. Hier wird auch die Kautions festgelegt, die vor dem Einzug gezahlt werden muss. Diese ist für den Vermieter eine Absicherung und beträgt häufig zwei Monatsmieten. Den Betrag bekommen Sie nach Ablauf des Mietvertrags zurück.

Bei der Wahl der Wohnung sowie bei der späteren Wohnungsübergabe sollten Sie auf Schäden achten und diese schriftlich festhalten. Sollten Sie Schwierigkeiten mit dem Vermieter haben, wenden Sie sich an öffentliche Beratungsstellen bei den Amtsgerichten oder Schlichtungsbehörden des Ministeriums für Justiz, Kultur und Europa des Landes Schleswig-Holstein.

Die Kosten für eine Wohnung setzen sich aus der Miete und den Nebenkosten (Heizung, Wasser, Müllabfuhr, usw.) zusammen.

Mülltrennung:

In Deutschland wird der Haushaltsmüll nach Plastik, Papier, Biomüll und Restmüll getrennt. Glas wird in Glascontainer entsorgt. Diese finden Sie an mehreren Stellen in ihrem Wohnort. Für jeden Ort gibt es zwei Sperrmüllsammeltermine pro Jahr. Dabei werden alle sperrigen zu entsorgenden Gegenstände aus Wohnungseinrichtung und Hausrat vom Straßenrand angeholt.

Plastik/Verpackungen		Gelber Sack oder Tonne
Restmüll		schwarze Tonne
Papier		blaue Tonne
Biomüll		grüne Tonne (ggf. Kompostierung)

Organisatorisches

Neben den Zahlungen für die Wohnung entstehen Ihnen Kosten für Strom, Rundfunkbeitrag und Telefon. Die Kosten für Strom zahlen Sie regelmäßig an ihren Stromversorger. Diese Abschlagszahlungen werden dann mit Ihrem Jahresverbrauch verrechnet. In Deutschland ist jeder Haushalt verpflichtet, einen Rundfunkbeitrag (monatlich 17,98 €) zu zahlen. Personen, die über ein geringes Einkommen verfügen oder Sozialleistungen erhalten, können sich von den Zahlungen befreien lassen. Hierzu wenden Sie sich bitte an das Bürgerbüro Ihres Wohnorts.

Wohngeld hilft Haushalten mit geringem Einkommen, die angemessenen Wohnkosten zutragen. Grundsätzlich kann jeder Wohngeld beantragen. Den Antrag sowie weitere Informationen erhalten Sie im Bürgerbüro ihres Wohnortes.

weitere Infos:

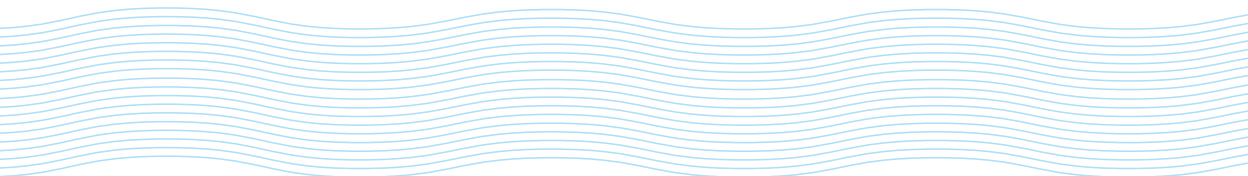
Deutscher Mieterbund: www.mieterbund-schleswig-holstein.de
 Wohnbaugesellschaft Eiderstedt: www.wobau-eiderstedt.de

Konto

In Deutschland brauchen Sie ein Girokonto, auf das ihr Einkommen überwiesen wird. Von diesem Konto können Sie selbst Überweisungen tätigen, um Rechnungen zu bezahlen. Für regelmäßige Zahlungen, wie Miete oder Strom, können Sie einen Dauerauftrag einrichten. Dann wird der Betrag automatisch monatlich überwiesen.

Ferner können Sie auch Rechnungen per Lastschrift einzugbezahlen. Sie können bei einer beliebigen Bank ein Konto eröffnen. Achten Sie dabei auf die Kontoführungsgebühren und andere Kosten.

Nach der Eröffnung eines Girokontos bekommen Sie eine EC-Karte, mit der Sie Bargeld abheben und in den meisten Geschäften bezahlen können.






Die Sprache der Schlüssel zur erfolgreichen Integration!

Die Sprache ist der Schlüssel für eine erfolgreiche Integration. Je schneller Sie die neue Sprache lernen, desto größer wird die Chance, dass Sie sich schon bald gut in Ihrer neuen Heimat einleben. Gute Kenntnisse der deutschen Sprache öffnen Ihnen Türen zum gesellschaftlichen Leben in der neuen Umgebung und sind die Voraussetzung für alles. Der beste und schnellste Weg, die Sprache zu lernen, ist der Besuch von Sprachkursen (z.B. an der Volkshochschule).

Unter bestimmten Voraussetzungen können Sie auch an Integrationskursen teilnehmen. Informationen darüber, ob Sie an einem Integrationskurs teilnehmen können, was Sie der Kurs kostet und wie Sie in einen Kurs kommen, erfahren Sie auf der Internetseite des Bundesamts für Migration und Flüchtlinge (BAMF) und bei den Volkshochschulen(VHS) in Heide, Meldorf und Brunsbüttel.

BAMF:


 0911 9430

 www.bamf.de

VHS Brunsbüttel:

Max-Planck-Straße 9-11
25541 Brunsbüttel

 04852 51222

 www.vhs-brunsbuettel.de

Verein der VHS in Dithmarschen:


Süderstraße 16 / Ditmarsia
25704 Meldorf

 04832 4243

 www.vhs-dithmarschen.de

VHS Heide:

Markt 29
25746 Heide



 0481 6850431

 www.vhs-heide.de

Ferner gibt es in Heide die Möglichkeit kostenlos an dem Deutschkurs für Migranten der Brücke Dithmarschen e. V. teilzunehmen. Für zugewanderte Frauen mit Kindern finden in der Sankt Georg Schule in Heide kostenlose Deutschkurse mit Kinderbetreuung statt. Informationen finden Sie hier:


Brücke Dithmarschen e.V.:

Neue Anlage 23-25
25746 Heide

 0911 9430
 www.bamf.de

„Migrantenmütterkurse“:

Bürgermeister-Fehrs-Straße 13-15
25746 Heide
Eingang 2

 0481 89146
Montags: 15:00 Uhr – 16:30 Uhr
Mittwochs: 15:00 Uhr – 16:30 Uhr

Arbeit

Arbeit sichert die Existenzgrundlage und fördert die Integration in die Gesellschaft. Voraussetzung für die Teilnahme am Arbeitsmarkt ist eine Arbeitserlaubnis und gute Kenntnisse der deutschen Sprache.

Bürger der Europäischen Union können ohne Visum nach Deutschland einreisen und hier arbeiten. Zuwanderer aus den jüngsten Beitrittsstaaten der EU (derzeit Kroatien) benötigen dagegen eine Arbeitserlaubnis (Arbeitsgenehmigung-EU), um in Deutschland zu arbeiten. Diese stellt die Ausländerbehörde aus.

Zugewanderte aus anderen Ländern brauchen auch eine Arbeitserlaubnis von der Ausländerbehörde, die Sie beantragen müssen. Dazu benötigen Sie den Arbeitsvertrag bzw. das Arbeitsangebot und eine Stellenbeschreibung ausgefüllt vom Arbeitgeber. Falls Sie bereits bei dem Arbeitgeber gearbeitet haben, fügen Sie die drei letzten Lohnbescheinigungen bei.

Die Arbeitserlaubnis wird nur erteilt, wenn der Arbeitsplatz nicht mit einem Deutschen, einem EU-Bürger oder einem anderen bevorrechtigten Arbeitnehmer (Zugewanderte, die schon länger in Deutschland leben) besetzt werden kann.

Steuern und Versicherungen

In Deutschland werden von Ihrem Lohn direkt Steuern abgezogen. Diese sind die Lohnsteuer, der Solidaritätszuschlag und die Kirchensteuer. Von Ihrem Bruttoeinkommen wird auch Ihr Beitrag für die Sozialversicherung abgezogen, die aus Krankenversicherung, Pflegeversicherung, Arbeitslosenversicherung und Rentenversicherung besteht.

Anerkennung von Abschlüssen

Für die Anerkennung von ausländischen Berufsabschlüssen sind in Deutschland viele Stellen zu ständig. Das Diakonische Hilfswerk in Meldorf bietet eine Beratung in diesem Bereich an.

Diakonisches Werk Dithmarschen:

Nordermarkt 8
25704 Meldorf

☎ 04832 9720

🏠 www.dw-dith.de/migration/index.php?rubric=migration

Für die Anerkennung von Schulabschlüssen wenden Sie sich an das Ministerium für Bildung und Wissenschaft des Landes Schleswig-Holstein.

Ministerium für Bildung und Wissenschaft:

Brunswiker Straße 16-22
24105 Kiel

☎ 0431 9885805

🏠 www.schleswig-holstein.de/MBW/DE/MBW_node.html

Ihr Arbeitgeber trägt auch etwa die Hälfte der Kosten für die Sozialversicherung. Durch die Sozialversicherung sind Sie bei Erkrankungen, Pflegebedarf, Arbeitslosigkeit und im Alter abgesichert.

Arbeitslosigkeit

Bei Arbeitslosigkeit sind Sie verpflichtet sich bei der Agentur für Arbeit zu melden. Hier bekommen Sie Informationen zu den Möglichkeiten einer Arbeitsaufnahme und Ihrem Anspruch auf finanzielle Unterstützung. Die Agentur für Arbeit und das Jobcenter Dithmarschen helfen Ihnen bei einer Arbeitsaufnahme und Bewerbungen. Stellenangebote, auf die Sie sich bewerben können, finden Sie in lokalen und regionalen Zeitungen (beispielsweise in der Dithmarscher Landeszeitung oder der SHZ) und im Internet.

Jobcenter Dithmarschen:

Standort Meldorf

Bütjestaße 1
25704 Meldorf

☎ 04832 98798

Jobcenter Dithmarschen:

Standort Brunsbüttel

Von-Humbolt-Platz 9
25541 Brunsbüttel

☎ 04852 969196

Agentur für Arbeit:

Rungholtstraße 1
25746 Heide

☎ 0800 4555500

🏠 www.arbeitsagentur.de

Jobcenter Heide:

Rungholtstraße 1
25746 Heide

☎ 0481 98980

Wenn Sie aus gesundheitlichen Gründen zeitweise oder dauerhaft nicht mehr arbeiten können, wenden Sie sich bitte an ein SGB XII- Büro.

Für die Stadt Heide sowie die Ämter Büsum-Wesselburen, Heider Umland und Eider ist das SGB XII-Büro Nord im Kreishaus zuständig. Die Zuteilung des Sachbearbeiters erfolgt anhand Ihres Nachnamens (A-Je, Jf-Rel, Rem-Z).

SGB XII-Büro Nord:

Stettiner Straße 30 ☎ 0481 971560
25746 Heide ☎ 0481 971521
☎ 0481 971305

Die Einwohner des Amtes Mitteldithmarschen sowie aus Burg und Süderhastedt finden im SGB XII-Büro Mitte in Meldorf Unterstützung.

SGB XII-Büro Mitte:

Bütjestraße 1 ☎ 04832 601180
25704 Meldorf

Das SGB XII Süd in Brunsbüttel ist zuständig für die Stadt Brunsbüttel, St. Michelsdonn, Eddelak und Amt Marne-Nordsee.

SGB XII-Büro Süd:

Koogstraße 61-63 ☎ 04852 391142
25541 Brunsbüttel ☎ 04852 391143

Weitere Informationen:

www.jobboerse.arbeitsagentur.de
www.dithmarschen.de/Informationen-beschaffen/Kreisverwaltung/SGB-XII

Mobilität in Dithmarschen

Dithmarschen ist eine ländlich geprägte Region. Besonders hier ist man auf Verkehrsmittel angewiesen. Besitzt man keinen eigenen PKW kann man auf den öffentlichen Personennahverkehr (ÖPNV) ausweichen.

Über das Kreisgebiet hinweg verkehren Bahnen. Die NordOstsseeBahn fährt regelmäßig zwischen Hamburg und Sylt und macht Halt in Burg, St, Michaelsdonn, Meldorf, Heide und Lunden. Mit der Nordbahn können Sie auch von Büsum über Heide und Albersdorf nach Neumünster kommen.

Innerhalb des Kreisgebietes fahren mehrere Buslinien. Falls Sie regelmäßig Bus oder Bahn fahren müssen, bieten die Verkehrsbetriebe Sparangebote in Form von Wochen- und Monatskarten an. Die Fahrpläne für Bus und Bahn finden Sie an den Haltestellen und im Internet.

Busse:

 www.dithmarschen.de/Informationen-beschaffen/Busfahrplan

Der Rufbus Dithmarschen (RUDI) fährt nur auf Anfrage los. Wenn Sie mit auf einer RUDI-Linie fahren möchten, müssen Sie sich vorher telefonisch ankündigen.

Bahn:

 www.bahn.de

 www.nob.de

 www.nordbahn.de

Da vieles in Dithmarschen auf die Erreichbarkeit mit dem PKW ausgelegt ist, vereinfacht ein eigenes Auto vieles. Zum Fahren eines Kraftfahrzeuges ist in Deutschland eine Fahrerlaubnis notwendig. Haben Sie einen ausländischen Führerschein, können Sie diesen in eine deutsche Fahrerlaubnis umwandeln. Wenn Sie Ihren Führerschein im europäischen Ausland gemacht haben, können Sie innerhalb von 6 Monaten diesen umschreiben lassen. Bei anderen Herkunftsländern müssen sie vielleicht (je nach Land) eine theoretische oder praktische Prüfung machen.

Um einen Führerschein zu machen, müssen Sie eine Fahrschule aufsuchen. Dort können Sie sich beraten lassen, was für eine Fahrerlaubnis notwendig ist.

Im deutschen Straßenverkehr gilt für alle Insassen eines Autos die Anschnallpflicht. Grundsätzlich beträgt Innerorts die Höchstgeschwindigkeit 50 km/h, Außerorts 100 km/h. Achten Sie auf aber auf andere Geschwindigkeitsbeschränkungen! Der Verzicht auf Alkohol vor dem Fahren ist sinnvoll. Zurzeit liegt die Promillegrenze bei 0,3.

Fahrrad fahren ist in Dithmarschen sehr beliebt. Dafür existieren speziell ausgeschilderte Fahrradwege. So können Sie einige Erledigungen in der nahen Umgebung mit dem Fahrrad machen. Als Fahrradfahrer müssen Sie sich auch an die Straßenverkehrsordnung halten. Die Promillegrenze beträgt derzeit 1,6. Einige Organisationen und Vereine bieten Fahrradtouren an. Dabei kann man die Region besser kennen lernen.

Weitere Informationen:

www.tuev-nord.de/de/allgemeine-infos/auslaendische-fuehrerscheine-8742.htm

www.bike-info-regional.de/pages/bundeslaender/sh/dithmarschen.php

Bildung

In Deutschland müssen alle Kinder zur Schule gehen. Die Schulpflicht beginnt in der Regel mit dem 6. und endet mit dem 18. Lebensjahr. Sie als Eltern sind dafür verantwortlich, dass Ihr Kind die Schule besucht.

Das Schulleben Ihres Kindes beginnt mit der Anmeldung bei der zuständigen Grundschule. Von dort aus wird eine „Schuleingangsuntersuchung“ durch das Gesundheitsamt organisiert. Hier können Sie auch Wünsche für den Besuch anderer Grundschulen äußern. Bei der Untersuchung wird ebenso der Sprachstand festgestellt. Ihr Kind wird bei Bedarf an Maßnahmen der Sprachintensivförderung (SPRINT) teilnehmen.



Falls Ihr Kind nur geringe Kenntnisse der deutschen Sprache hat, wird Ihr Kind im DaZ-Zentrum (Deutsch als Zweitsprache) unterrichtet. Der Unterricht dient der Verbesserung der Deutsch-Kenntnisse, um anschließend dem schulischen Unterricht besser folgen zu können. Hier erfahren die Schülerinnen und Schüler in 6 bis 12 Monaten eine intensive Deutschförderung, die sie dazu befähigt, zukünftig dem Unterricht an ihren Schulen ihrer Begabung entsprechend zu folgen. Der DaZ-Unterricht findet in der Christian-Bütje-Schule in Meldorf statt.



DaZ-Zentrum Dithmarschen:

Christian-Bütje-Schule

Schulleitung: Guido Sell

Koordinatorin des DaZ-Zentrums: Birthe Martens

Büttelsweg 2

25704 Meldorf

☎ 04832 55090

☎ 04832 55092

✉ Christian-Buetje-Schule.Meldorf@schule.landsh.de

Kreisfachberaterin für Deutsch als Zweitsprache des Kreises Dithmarschen:

Birthe Martens

✉ dithmarschen@daz-sh.de

Eine gute Bildung Ihres Kindes schafft zukünftig eine aussichtsreiche Ausgangssituation auf dem Arbeitsmarkt. Je höher der Schulabschluss, umso mehr Türen stehen den jungen Menschen offen. Die Wahl der Schulart ist nicht die endgültige Entscheidung über einen Schulabschluss. Es gibt auch die Möglichkeit nach der mittleren Reife das Abitur zu machen.

Nach dem Schulabschluss

Nach dem Abschluss der Schule gibt es mehrere Möglichkeiten, einen Berufsabschluss zu erlangen. Die meisten Berufe (z.B. Industriekaufmann/-frau, Friseur/in, Tischler/in, usw.) erlernt man im Rahmen einer betrieblichen Berufsausbildung.

Mit höheren Abschlüssen kann der Jugendliche mehr mögliche Berufe erlernen als mit dem ersten allgemeinbildenden Abschluss. Bei der betrieblichen Ausbildung arbeitet man in einem Unternehmen mit und besucht parallel die Berufsschule. So erwirbt der Auszubildende theoretisches sowie praktisches Wissen. Manche Berufe (z.B. Erzieher/in) erlernt man innerhalb einer schulischen Berufsausbildung an einer Fachschule. Mit der allgemeinen Hochschulreife (Abitur) kann man an einer Universität oder einer Fachhochschule studieren. Ferner gibt es auch ein duales Studium, das ein Studium an einer Hochschule und eine Berufsausbildung in einem Unternehmen verbindet.

Viele Einrichtungen bieten für Schulabsolventen Informationen und Berufsberatungen an. Für die erste Orientierung ist ein Besuch im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit sinnvoll.

Berufsinformationszentrum:

Rungholtstraße 1

25746 Heide

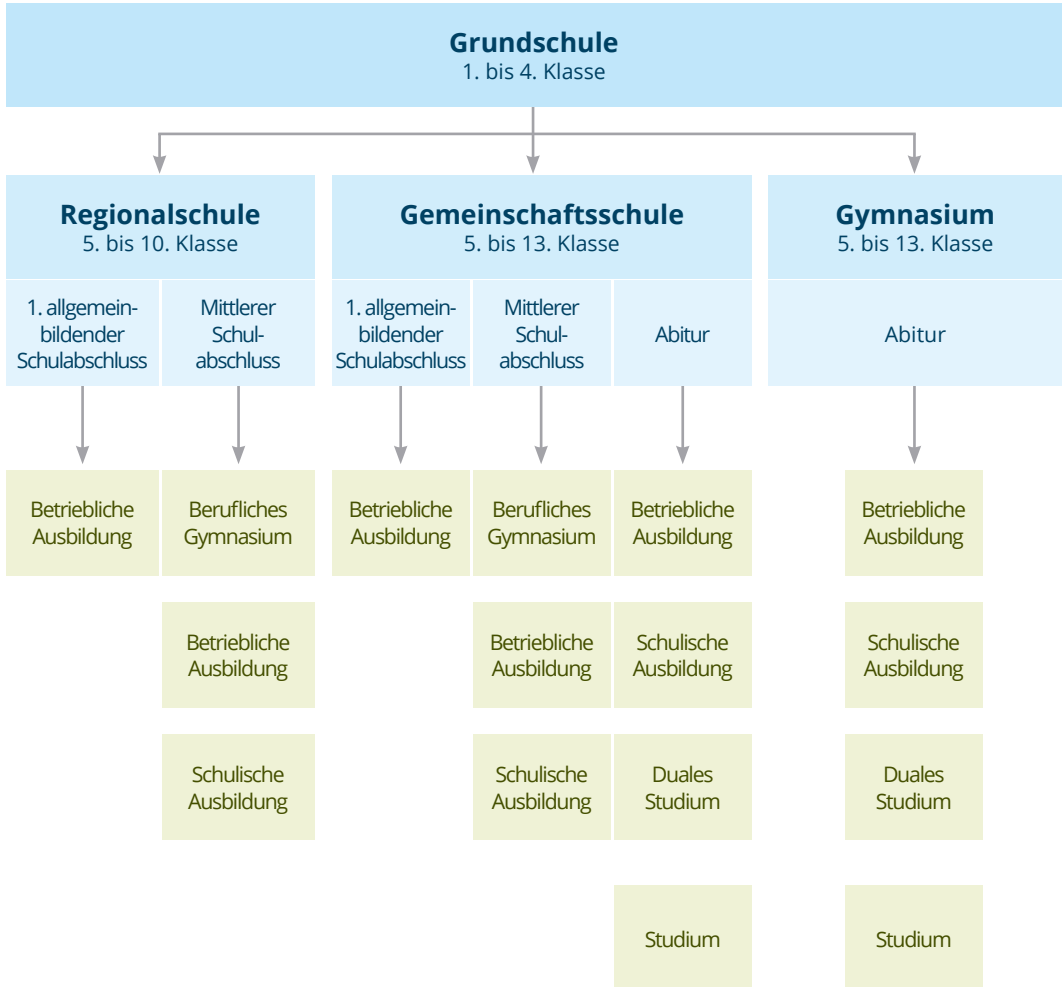
✉ Heide.111-BIZ@arbeitsagentur.de

Weitere Informationen:

www.schleswig-holstein.de/Bildung/DE/Bildung_node.html

www.bildungsportal-dithmarschen.de

www.bbz-dithmarschen.de





Familie und Soziales

Die Familie ist die kleinste soziale Einheit in unserer Gesellschaft, auf der vieles basiert. Daher unterstehen Familien einem besonderen Schutz und werden gefördert.

Heirat

Wer in Deutschland heiraten will, muss volljährig sein. Die Eheschließung erfolgt in einem Standesamt und wird von einem Standesbeamten durchgeführt.

Die Heirat darf nur vollzogen werden, wenn diese auf freiem Willen des Brautpaares basiert. Eine Zwangsheirat ist in Deutschland verboten. Gleichgeschlechtliche Paare dürfen eine eingetragene Lebenspartnerschaft schließen. Diese ist mit weniger Rechten ausgestattet als die Ehe. Menschen mit ausländischer Staatsangehörigkeit können deutsche Staatsbürger heiraten, insofern es keine Einwände durch das Heimatrecht des Herkunftslandes gibt. Welche Dokumente Sie für eine Eheschließung benötigen, erfahren Sie beim zuständigen Standesamt Ihres Wohnortes.



Schwangerschaft und Geburt

Bei einer Schwangerschaft können Sie sich in verschiedenen Einrichtungen und besonders bei Ihrem Arzt oder Ärztin beraten lassen.

Zum Schutz der arbeitenden (werdenden) Mütter und ihrer Kinder existiert in Deutschland das Mutterschutzgesetz.

Dieses soll Mutter und Kind vor Gefährdungen, Überforderung, Gesundheitsschädigung am Arbeitsplatz, vor finanziellen Schaden sowie vor dem Verlust des Arbeitsplatzes während der Schwangerschaft und begrenzte Zeit nach der Geburt schützen.

Der Arbeitgeber muss für eine sichere Beschäftigung einer werdenden Mutter während der Schwangerschaft und nach der Entbindung sorgen. Der Arbeitsplatz muss vor Gefahren für Leben und Gesundheit des Kindes geschützt sein. Teilen Sie also Ihrem Arbeitgeber eine Schwangerschaft und den berechneten Geburtstermin zeitnah mit. Werdende oder stillende Mütter unterliegen einem besonderen Kündigungsschutz.

Werdende Mütter dürfen in den letzten 6 Wochen vor der Entbindung und 8 bzw. 12 Wochen danach nicht arbeiten. Um die Frauen in dieser Zeit vor finanziellen Nachteilen zu schützen, gibt es nach dem Mutterschutzgesetz verschiedene Unterstützung:

- das Mutterschaftsgeld,
- den Arbeitgeberzuschuss zum Mutterschaftsgeld vor und nach der Entbindung
- Mutterschutzlohn (Arbeitsentgelt bei Beschäftigungsverbot)

Die Geburt eines Kindes ist innerhalb einer Woche von dem zuständigen Standesamt zu beurkunden. Bei einer Geburt in einem Krankenhaus muss die Klinik grundsätzlich eine Geburt melden. Neben den Eltern ist jede bei der Entbindung anwesende Person verpflichtet, die Geburt eines Kindes anzuzeigen.

Sorgerecht

Das Sorgerecht ist das Recht und die Pflicht, sich um ein minderjähriges Kind zu kümmern. Als Eltern haben Sie eine Unterhaltspflicht. Dabei müssen Sie das Kind u.a. eine Unterkunft, ausreichend Nahrung und Kleidung geben. Das Kind hat einen Anspruch auf Förderung nach bestmöglichen Mitteln der Eltern. Die Eltern sind auch verpflichtet das Kind bei einer seinen Begabungen entsprechenden Ausbildung zu unterstützen.

Trennen sich die Eltern kann das Sorgerecht durch einen Antrag auf einen Elternteil übertragen werden. Dabei steht das Wohl des Kindes im Mittelpunkt. Kinder über 14 Jahre können der Übertragung widersprechen. Falls das Kind widerspricht oder der andere Elternteil dem Antrag nicht zustimmt, wird das Kindeswohl durch das Gericht überprüft.

Kinderbetreuung

Die Betreuung und Erziehung von Kindern ist das Recht und die Pflicht von Eltern. Der Staat unterstützt die Eltern dabei. Ein wesentlicher Teil dieser Unterstützung ist das Angebot der Kindertagesbetreuung. Die Nutzung dieses Angebots ist sinnvoll. Sie haben dann die Möglichkeit, einen Sprachkurs zu besuchen oder zu arbeiten. Gleichzeitig wird Ihr Kind in einer Kindertagesstätte gefördert und kann mit anderen Kindern spielen und lernen. Der KiTa-Besuch unterstützt auch seine sprachliche Entwicklung.

In Deutschland gibt es verschiedene Formen von Kinderbetreuung. Die wichtigsten sind die Kindertagesstätte (KiTa) und die Kindertagespflege. Seit August 2013 besteht ein rechtlicher Anspruch auf einen Betreuungsplatz für Kinder, die älter sind als ein Jahr. Damit muss bei Bedarf ein Betreuungsplatz für diese Kinder in Kindertagesstätten oder durch Kindertagespflege bereitgestellt werden. Die Kitas haben einen Erziehungs-, Bildungs- und Betreuungsauftrag. Dadurch wird die soziale, emotionale, körperliche und geistige Entwicklung des Kindes gefördert.

Eine Liste der Kindertagesstätten in Dithmarschen finden Sie im Kita-Portal:

Web: www.kinderbetreuung-nord.de/index.php?page=kreis&kreis=dithmarschen

Einige Kitas nehmen auch an dem Förderprojekt „Offensive Frühe Chancen: Schwerpunkt-Kitas Sprache & Integration“ teil. Dabei werden die Sprachkompetenzen der Kinder besonders gefördert.

Die teilnehmenden Kitas in Dithmarschen können Sie hier einsehen:

Web: www.fruehe-chancen.de/informationen_fuer/spk/standortkarte/dok/517.php

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:

Kreis Dithmarschen:

Frau Birgitt Encke

☎ 0481 971529

✉ birgitt.encke@dithmarschen.de

Kindertagespflege bezeichnet die zeitweilige Betreuung von Kindern durch eine Tagesmutter. Der Vorteil dieser Betreuungsform ist die Flexibilität.

Tagesmütter können auf unregelmäßigen Arbeitszeiten reagieren und ermöglichen es den Eltern, ihre Kinder nach Absprache bereits frühmorgens, spätabends oder an Wochenenden und Feiertagen in Obhut zu geben. Zusätzlich wird das Kind in einer familiären Atmosphäre und nach einem strukturierten Tagesablauf betreut.

Für weitere Informationen hierzu wenden Sie sich bin an:

Kreis Dithmarschen:

Frau Christina Lück

☎ 0481 971406

✉ christina.lueck@dithmarschen.de

Häusliche Gewalt

Jegliche Ausübung von Gewalt in häuslicher Gemeinschaft ist in Deutschland strafbar.

Darunter fallen alle Formen psychischer, sexueller und/oder physischer Übergriffe. Es ist nicht von Bedeutung wo die Übergriffe stattfinden, wenn diese aus der Beziehung „häuslicher Gemeinschaft“ resultieren. Für schutzsuchende Frauen gibt es in Dithmarschen die Beratungsstelle des „Frauen helfen Frauen e.V.“ und ein Frauenhaus.

Frauenhaus Dithmarschen e.V.:

☎ 0481 61021

✉ info@frauenhaus-dithmarschen.de

🏠 www.frauenhaus-dithmarschen.de

Finanzielle Hilfen zum Familienunterhalt

Erkundigen Sie sich im Bürgerbüro ihres Wohnortes und bei der Agentur für Arbeit bzw. Jobcenter über die Möglichkeiten der finanziellen Unterstützung. Sie haben beispielweise einen Anspruch auf:

- Kindergeld (für das 1. und 2. Kind je 184 €, für das 3. 190 €, ab dem 4. Kind je 215 €),
- Wohngeld (bei niedrigem Einkommen)

Weitere Infos auf:

www.familienportal-dithmarschen.de

www.familienrecht-ratgeber.de/

www.bmfsfj.de/BMFSFJ/familie.html

Schwangerschaftsberatung:

www.kompass-dithmarschen.de/schwangerschaftskonfliktberatung.html

Mutterschutz:

www.bmfsfj.de/BMFSFJ/gesetze,did=3264.html

Kinderbetreuung:

www.kinderbetreuung-nord.de

www.fruehe-chancen.de

Zum Thema Häusliche Gewalt:

www.polizei-beratung.de

www.frauenberatung-dithmarschen.de

A photograph of a man in a white shirt, seen from the chest up, balancing a single green apple on the palm of his hand. The background is a plain, light-colored wall. The man's face is partially visible on the right side of the frame, showing his beard and mustache. The apple is the central focus, positioned in the upper half of the image.

Gesundheit

Wenn Sie in Deutschland leben, müssen Sie sich bei einer Krankenkasse versichern. Kinder sind über eine Familienversicherung kostenfrei bei Ihnen mitversichert. Die Krankenkasse dürfen Sie frei wählen. Als Nachweis der Versicherung bekommen Sie eine Krankenkassenkarte. Informationen über die verschiedenen Krankenkassen erhalten Sie bei der Verbraucherzentrale. Ein Vergleich bei einem Onlineportal ist auch sinnvoll.

Die Krankenversicherung trägt die Kosten der medizinischen Versorgung. Beim Kauf von Medikamenten müssen einen kleinen Betrag zuzahlen. Grundsätzlich sind es 10 % des Preises. Jedoch beträgt die Zuzahlung mindestens 5 Euro und höchsten 10 Euro. Sie können Ihren Arzt freiwählen. Ein guter Arzt hört Ihnen zu, erklärt Ihnen warum und wie er Sie behandelt und überweist Sie bei Bedarf an einen Facharzt. Wenn Sie mit Ihrem Arzt nicht zufrieden sind, können Sie den Arzt wechseln.

Bei lebensgefährlichen Notfällen wählen Sie bitte die Telefonnummer **112** um einen Rettungswagen zuzurufen. In allen anderen Notfällen können Sie die Unfallambulanz des Krankenhauses Ihrer Umgebung aufsuchen oder unter der Telefonnummer **116 117** beim Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung erfragen, welcher Arzt Sie behandeln kann.

Westküstenklinikum Heide:

Esmarchstraße 50

25746 Heide

 0481 7850 www.westkuestenklinikum.de**Westküstenklinikum Brunsbüttel:**

Delbrückstraße 2

25541 Brunsbüttel

 04852 9800 www.westkuestenklinikum.de

Für die langfristige Gesundheit sind Vorsorgeuntersuchungen wichtig. Es gibt viele kostenlose Vorsorgeuntersuchungen (z. B. Krebsvorsorge, Zahnvorsorge, U-Untersuchungen bei Kindern), die Sie und Ihre Familie durchführen lassen sollten. Zusätzlich zu den Vorsorgeuntersuchungen sind Impfungen für Kinder sowie Erwachsene ratsam. Die Kinder werden bei den U-Untersuchungen gegen die wichtigsten Krankheiten geimpft. Diese Impfungen werden dann mit zunehmendem Alter aufgefrischt. Erwachsene können sich auch impfen lassen z.B. gegen Grippe.

Die Kosten werden meist von der Krankenkasse übernommen. Für weitere Informationen steht Ihnen das Gesundheitsamt zur Verfügung. Dort werden auch die „Schuleingangsuntersuchung“ bei einem Kind durchgeführt.

Arztbesuch

Falls sie krank werden oder ein anderes medizinisches Anliegen haben, sollten Sie einen Arzt aufsuchen. Da in Deutschland frei Arztwahl herrscht, können Sie zu einem beliebigen Arzt in ihrer Umgebung gehen. Im deutschen Gesundheitssystem wird zwischen „Hausärzten“ und Fachärzten unterschieden. Hausärzte sind Allgemeinmediziner, die erste Ansprechpersonen im Krankheitsfall sind. Sie sollten sich einen festen Hausarzt suchen. Bei Bedarf überweist dieser Sie an einen geeigneten Facharzt. Diese sind auf Fachgebiete der Medizin, wie z.B. Hauterkrankungen, Herzerkrankungen oder Chirurgie, spezialisiert. In bestimmten Fällen können Sie auch direkt zu einem Facharzt gehen.

Wenn Sie gesundheitliche Beschwerden haben, rufen Sie am besten vorher in der Arztpraxis und vereinbaren einen Termin. Berichten Sie schon am Telefon von Ihren Beschwerden. Nehmen Sie immer Ihre Krankenkassenkarte zum Termin mit.

In Vorbereitung auf einen Arztbesuch können Sie sich Notizen machen und Fragen formulieren. Schreiben Sie Ihre Beschwerden, die Einnahme von Medikamenten und laufende ärztliche Behandlungen auf. Diese Informationen helfen Ihrem Arzt, die richtige Behandlung zu bestimmen. Wenn Sie über geringe Kenntnisse der deutschen Sprache verfügen, sollten Sie Ihre Notizen übersetzen lassen oder einen Dolmetscher zum Arztbesuch mitnehmen. Im Arzt-Atlas finden Sie vielleicht auch Ärzte, die Ihre Muttersprache sprechen.

Hilfe bei Behinderungen

Wenn Sie oder eines Ihrer Familienmitglieder eine körperliche, geistige oder seelische Behinderung haben erhalten Sie in Deutschland finanzielle und organisatorische Unterstützung sowie individuelle Förderung durch den Staat, die Ihnen die Teilhabe an der Gesellschaft erleichtern soll. Welche Hilfe Sie im individuellen Fall erhalten können erfahren online im Familienportal oder beim Fachdienst Eingliederungshilfe der Kreisverwaltung.

Weitere Informationen:

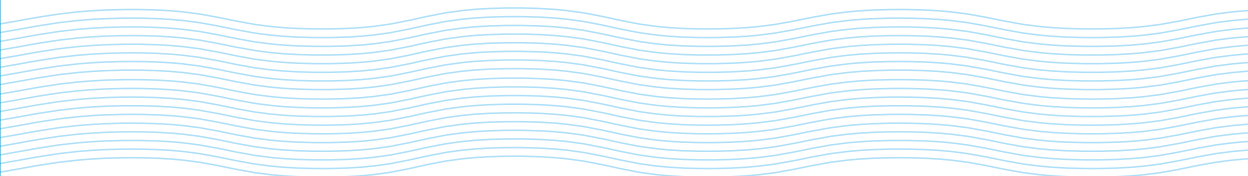
www.familien-portal.de

www.arzt.weisse-liste.de

www.arzt-atlas.de

Eingliederungshilfe:

www.dithmarschen.de/index.php?NavID=2046.96&object=tx|2046.4815.1





Leben im Alter

Im fortgeschrittenen Alter verändern sich die Anforderungen an die Wohnsituation. Mit zunehmendem Alter nimmt die Mobilität ab und der Unterstützungsbedarf zu. Es gibt verschiedene Möglichkeiten die Wohnform und die benötigte Hilfe abzustimmen. Die wichtigsten sind ambulante Pflege, Pflege-Wohngemeinschaften und stationäre Pflege.

Bei der ambulanten Pflege kommt regelmäßig eine Pflegekraft zu Ihnen nach Hause um Sie zu unterstützen. So erhalten Sie Hilfe, die Sie brauchen, und zu Hause wohnen bleiben. Die unterstützenden und beratenden Leistungen bekommen Sie über die Pflegekasse.

Ein selbständiges Leben können Sie auch bei Pflegebedürftigkeit in einer Pflege-Wohngemeinschaft führen. Dabei ist die Wohnung an die Lebenssituation der Bewohner angepasst. Hier kriegen Sie professionelle Unterstützung im Alltag und sind mit andern Menschen zusammen. In Dithmarschen besteht zurzeit eine anerkannte Wohngemeinschaft in Brunsbüttel.

Wenn eine ambulante Pflege nicht möglich oder unzureichend ist, wird eine stationäre Pflege erforderlich. In Dithmarschen existieren 33 stationäre Senioren- und Pflegeeinrichtungen. Hier leben die Bewohnerinnen und Bewohner in Einzel- oder Doppelzimmern, die sie auch mit den eigenen Möbeln ausstatten können. Sie bekommen umfassende hauswirtschaftliche Versorgung und Pflege.

Für ausführliche Informationen zum Thema Pflege steht Ihnen der Pflegestützpunkt im Kreis Dithmarschen zur Verfügung. Dort können Sie einen individuellen Termin vereinbaren und kompetente Beratung bekommen.

Pflegestützpunkt:

Esmarchstraße 50

25746 Heide

 0481 7851112

 www.westkuestenkllinikum.de

Weitere Informationen:

www.bmg.bund.de/pflege/leistungen

www.wohnen-im-alter.de

www.pflegelandschaft-dithmarschen.de

Freizeit, Sport und Kultur

Die Teilhabe an der Gesellschaft findet nicht nur im Arbeitsleben sondern besonders in der Freizeit statt. Freizeitaktivitäten und das kulturelle Leben haben einen großen Anteil an der deutschen Gesellschaft. Achten Sie auf Angebote entsprechend Ihrer Interessen in Ihrer Umgebung bzw. in der Tageszeitung. Jeder und jede ist eingeladen, die eigenen Fähigkeiten und Besonderheiten einzubringen.

Vereine

Vereine und Vereinsleben haben in Deutschland und besonders in Dithmarschen eine lange Tradition. Dabei haben die Sportvereine den größten Anteil. Hier besteht ein breites Angebot an Sportarten, die man in Dithmarschen ausüben kann. Das Engagement der Mitglieder ist das Fundament der Sportvereine. Je mehr Menschen sich einbringen, desto besser ist das Vereinsleben.



Daneben engagieren sich viele Menschen in dem kulturellen oder sozialen Bereich. In Musikvereinen macht man gemeinschaftlich Musik und trägt das auf verschiedenen lokalen Veranstaltungen vor. Viele Veranstaltungen werden von Kunst- und Kultvereinen organisiert. Hier kann man das kulturelle Leben in Dithmarschen gestalten. Ferner gibt es Fördervereine, die Einrichtungen oder soziale Zwecke durch Spenden und Engagement unterstützen. In Dithmarschen gibt es auch Vereine zur Pflege des lokalen Brauchtums.

Eine herausragende Stellung unter den Vereinen in Dithmarschen besitzt die lokale freiwillige Feuerwehr. Der Brandschutz wird im Kreisgebiet durch die Arbeit der verschiedenen freiwilligen Feuerwehren sichergestellt. So fußt die Sicherheit der Einwohner und Einwohnerinnen in Dithmarschen auf dem Engagement der Mitglieder der freiwilligen Feuerwehr.

Achten Sie bei den Vereinen auf das Kürzel „e.V.“ Diese Vereine sind geprüft und eine Mitgliedschaft ist unbedenklich. Meist ist ein regelmäßiger Vereinsbeitrag zu zahlen. Finanziell schwache Familien bekommen dabei Unterstützung.



Angebote für Kinder und Jugendliche

In mehreren Orten Dithmarschen gibt es Jugendzentren oder aktive Jugendgruppen. Hier können Jugendliche zusammen ihre Freizeit gestalten. Der Kreisjugendring Dithmarschen sowie die Jugendhilfe des Kreises haben viele Angebote für Kinder und Jugendliche.

Kulturzentren und Theater

In den Städten werden regelmäßig Veranstaltungen durch lokale Gruppen organisiert. Ferner führt das Landestheater Schleswig-Holsteins einige Male im Jahr Stücke in Dithmarschen auf. Kinos gibt es in Heide („Lichtblick“), Meldorf und Brunsbüttel.

Tivoli:

🏠 www.tivoli-heide.de

Stadttheater:

🏠 www.stadttheater-heide.de

Elbforum:

🏠 www.elbforum.de

Musikveranstaltungen und Diskotheken

In Dithmarschen findet man auch abends Unterhaltung. Es gibt eine Diskothek (MATRIX Heide) sowie die Bars und Restaurants im Schuhmacherort. In Meldorf findet regelmäßig der Musikzirkus statt. Ferner gibt es verschiedene Veranstaltungen wie das Dithmarscher Rockfestival und unterschiedlichen Scheunenfesten.

Einkaufen

Die meisten Geschäfte haben von Montag bis Freitag von 9 bis 18 Uhr offen und samstags von 9 bis 14 Uhr. Die Öffnungszeiten des einzelnen Ladens können Sie oft an dem Aushang im Laden ablesen. Die Supermärkte haben von 8 bis 20 Uhr auf. Banken schließen bereits um 16 bzw. 17 Uhr. Die Bankautomaten sind aber auch außerhalb der Öffnungszeiten zugänglich.

Regionale Veranstaltungen

- Heider Marktfrieden (alle zwei Jahre im Sommer)
- Büsumer Sommer Open Air (Juli/August)
- Festival am Deich in Friedrichskoog (Juli/August)
- Dithmarscher Rockfestival (August)
- Kutterregatta in Büsum (Sommer)
- Brunsbütteler Wattolümpiade (Sommer)
- NOK-Romantika in Burg und Brunsbüttel
- Dithmarscher Kohltage (September)
- Holzmarktfest in Burg (ca. alle 5 Jahre)

Die genauen Termine finden Sie in der Tagespresse und zusammen mit anderen interessanten Veranstaltungen unter www.echt-dithmarschen.de.

Weitere Informationen:

www.ksv-hei.de








www.familienportal-dithmarschen.de

www.kjr-dithmarschen.de

Wichtige Informationen auf einen Blick

In Deutschland ist es Pflicht, den Personalausweis bei sich zu tragen, sobald man das 16. Lebensjahr vollendet hat.

Telefonnummern

Feuerwehr und Rettungsdienst:	 112
Polizei:	 110
Ärztlicher Bereitschaftsdienst:	 116 117
Giftnotruf:	 0551 19240
Sperrung der EC-Karte:	 116 116
Zentrale Behördennummer:	 115
Bundesamt für Migration und Flüchtlinge:	 0911 943 0


In Deutschland setzen sich die normalen Telefonnummern aus Vorwahl des Ortes (z.B. 0481 für Heide) und der Nummer des Anschlusses zusammen. Wenn man innerhalb des Ortes telefoniert, braucht man die Vorwahl nicht zu wählen.

Die Landesvorwahl Deutschlands ist die 0049.

Kreis Dithmarschen***Ausländerbehörde***


Stettiner Straße 30

25746 Heide

 0481 971268**Diakonisches Werk Dithmarschen*****Migrationsozialberatung***


Nordermarkt 8

25704 Meldorf

 04832 9720**Agentur für Arbeit**

Rungholtstraße 1

25746 Heide

 0800 4555500 www.arbeitsagentur.de**Westküstenklinikum Heide**


Esmarchstraße 50

25746 Heide

 0481 7850 www.westkuestenklinikum.de**Westküstenklinikum Brunsbüttel**

Delbrückstraße 2

25541 Brunsbüttel

 04852 9800 www.westkuestenklinikum.de

Gesetzliche Feiertage in Schleswig-Holstein

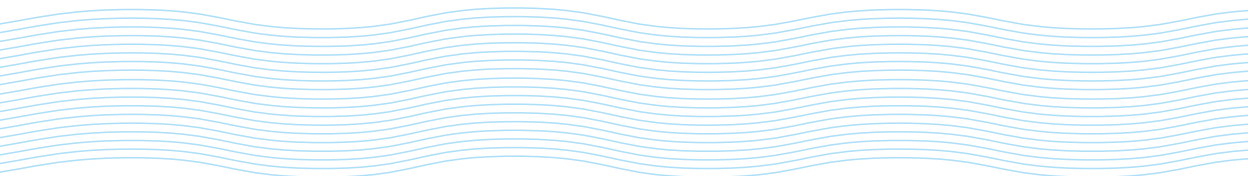
- Neujahr: 1. Januar
- Karfreitag
- Ostersonntag
- Ostermontag
- Tag der Arbeit: 1. Mai
- Pfingstsonntag
- Pfingstmontag
- Tag der deutschen Einheit: 3. Oktober
- 1. Weihnachtstag: 25. Dezember
- 2. Weihnachtstag: 26. Dezember

Integration leben

Der Kreis Dithmarschen begrüßt alle Zuwanderer und möchte, dass Sie Dithmarschen kennen und lieben lernen. Nutzen Sie diese Broschüre und weitere Angebote im Bereich Sprache, Bildung und Integration, um sich möglichst bald in Dithmarschen heimisch zu fühlen.

Integration ist ein dynamischer, gesellschaftlicher aber auch individueller Prozess, der auf der gegenseitigen Offenheit basiert. Alle Menschen in Dithmarschen sind für die Gestaltung des Zusammenlebens verantwortlich. Integration soll die Teilhabe am wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Leben für alle Bevölkerungsgruppen ermöglichen. Bei der Integrationsförderung gilt der Grundsatz „Fördern und Fordern“. Diese unterstützt insbesondere den Spracherwerb, die berufliche Entwicklung und soziale Partizipation.

Auf der Internetseite www.integration-dithmarschen.de finden Sie Informationen zu verschiedenen Lebensbereiche. Dort können Sie auch die aktuellen Veranstaltungen zur Förderung des interkulturellen Austausches sehen.





Kreis Dithmarschen

FD 101

Kreis Dithmarschen

Stettiner Str. 30

D 25746 Heide

Telefon: (0481) 970

E-Mail: integration@dithmarschen.de

Bildmaterial:

#23716365 © Robert Kneschke | Fotolia

#39735984 © Jasmin Merdan | Fotolia

#45282738 © sylvibeche | Fotolia

#47032130 © drubig-photo | Fotolia

#41751881 © Picture-Factory | Fotolia

#24233313 © contrastwerkstatt | Fotolia

172310 photocase.com © Anna-Lena Thamm : cydonna

171825 photocase.com © complize | m.martins

Das Projekt wird im Rahmen des Bundesprogramms „XENOS - Integration und Vielfalt“ durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und den Europäischen Sozialfonds (ESF) gefördert.

